

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907.
Vancouver 4, B.C. Thursday JULY 19 1956 Vol. 18, No 61 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MAIne 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表	零售每份七仙
國內各埠	每月一元二角
國外各埠	每月一元五角
廣告刊例	另議

中華民國五十四年七月十九日 星期四
第七千五百零二號 第廿六卷 第廿六期

中共可能釋美囚十一名 表示彼為民主國家

或可與西德人聯國

周恩來願與日恢復正常外交

【中央社華盛頓十九日電】美國官員相信，中共為努力爭取進入聯合國起見，可能於十一月聯合國大會之前，將現被中共囚禁之美國人釋放。

此等官員認為，中共為表示彼為民主國家，及執行彼之國家法律之尊嚴，並給予世界深刻之印象，能釋放十名之美國囚人，作為其進入聯合國之代價。然而不久之前，愛德華總統曾向台灣政府保證，決反對中共加入聯合國。此種美國之決心，為中共加入聯合國之最大障礙。

美國官員注意到此囚禁之美國人，自中美在日內瓦舉行會議之後，已漸漸獲得優待及有限之自由。當時有九名被囚，現仍有十名被囚。被囚於竹幕之後，上週兩名神父，已被釋放抵港。

據外交界方面之歐洲消息謂，現在使中共加入聯合國之長期性最後交易，已在於計劃中。而西方之代價為准西德加入聯合國。

中共之進入聯合國，係美國之苦心。然而在外交場合，時常會有驚人發展。美國恐怕在各方壓力下，必須飲下這苦杯。

然而，在蘇聯方面，准西德加入聯合國，係吞下一個苦果。蘇聯行此計劃，無異在事實上承認西德，破壞東德政權。但是中共之急欲進入聯合國，可能迫蘇聯就範。

但中共入聯合國，不幸在十一月大選之前發生。

△周恩來願與日恢復正常外交
日本，東京十八日美聯社電。中共總理周恩來，星期日謂，彼願意赴日本一行。同時又謂，北京之機場，隨時開放。歡迎日本首相鳩山。或外長重光葵之降臨。

周恩來對十七名訪問中共。現正返日之記者，作以上之宣言。

彼謂，彼不相信日本首相鳩山，完全反對中日恢復正常關係。鳩山可能利用其眼開眼閉之政策，來與中共建立關係。

周恩來謂，當前最重要之步驟，係先由日本及中共之人民加多接觸。成立兩國正常之非正式關係。然後將正式簽定兩國間之外交正常條約之責任，交給彼與鳩山首相。彼隨時歡迎日本首相或外長來中共之北京。作各種之談判，俾使兩國能有正常之外交關係。

當彼提及在過去三年內，中共人民與日本人民，曾簽定十八項之協約之後，立刻提議，中日互相交換記者及報紙。什誌。藉以加強聯繫。

周恩來最後提議，彼願意訪問日本。因為一位日本朋友，曾對其謂，隨時歡迎周恩來抵日本機場。

台一敢言議員 又接恐嚇函件

台北，十八日美聯社電。台灣省議會敢言之議員，前接到恐嚇函件數次之李萬居，在議會中指責台灣之無形管制，及阻止人民組織政黨。

李萬居除提議准人民組織黨外，並建議蔣介石於其拾月廿日生日辰時，大赦政治犯。給

予悔過之共產黨員。有在該方面。數建

下。列。四。項。

港華文報之消息謂，中共在港之特務，最近已大量購買各華文小報，及若干大報之社論。雖然各報並未否認或證實。然而中共之銀彈政策，確已深入各報之社論。中共之銀彈政策，係於五月時發動。

據可靠消息報導，國方行政院，新聞處長訪聞東南亞，返臺經過此間。曾與記者直率提出中共之銀彈政策為題，詢問國方新聞處長解釋。彼不作答。但彼謂，彼所訪問之國家，僑胞大部份反共。

蘇共黨書記長
譏西方假民主

蘇聯，莫斯科十八日美聯社電。星期二晚，蘇聯黨書記長赫魯雪夫，在宴會中，譏笑西方之自由。成為冷戰中，最冷之餘波。

蘇共黨書記長卡氏，認為西方之民主，係老虎穿上羊皮。藉以欺騙人民。

卡氏謂，西方之自由，只係為資本家所設。利用此種技巧，給予資本家暗中剝削工人階級。同時又指西方電報所傳，均係由資本家所控制。而宣傳所謂自由民主。其餘彼等完全為資本家剝削工人之工具。

彼又謂，在一九一七至一八八一年時，蘇聯單獨為社會主義奮鬥之時，西方已不能殺害我們。現在更加無法可以擊倒我們。我不會侵佔西方之勢力。但我們社會主義之勢力，卻不能忽略。

卡氏隨即向蘇聯國防部長徵求其是否同意彼之見解。蘇可夫元帥點首承認。

蘇伊又簽商約
蘇聯，莫斯科十八日美聯社電。蘇聯與以色列成立一項兩年之商約。今日在此間簽字。在商約內規定蘇聯將價值一千八百萬至二千萬之石油供給以色列。去年蘇聯曾給以色列之石油值七百萬而已。

以色列大使館謂，該約又規定以色列可以採購蘇聯之開油井機器。同時蘇聯之技術，則赴以色列訓練以色列之技工。

華僑婚姻難
雲南，加籍華僑單身者，不遠千里橫渡太平洋，回祖國結婚擇偶者，多。回香港者，居多。查加籍華僑未婚者，男女老少，成六分之一。而加籍大移民比例規定，華僑不准取華籍婦女。而加籍大移民，而必須回祖國（香港）合例。居留三個月，而同時辦理婚姻手續。

加政府於一九四七年放寬華人移民例。准予娶妻及未婚子女來加。拿大。現在之未婚青年，乃當時入境者之後代。全加拿大華界青年之七至一八八一年時，蘇聯單獨為社會主義奮鬥之時，西方已不能殺害我們。現在更加無法可以擊倒我們。我不會侵佔西方之勢力。但我們社會主義之勢力，卻不能忽略。

卡氏隨即向蘇聯國防部長徵求其是否同意彼之見解。蘇可夫元帥點首承認。

蘇伊又簽商約
蘇聯，莫斯科十八日美聯社電。蘇聯與以色列成立一項兩年之商約。今日在此間簽字。在商約內規定蘇聯將價值一千八百萬至二千萬之石油供給以色列。去年蘇聯曾給以色列之石油值七百萬而已。

以色列大使館謂，該約又規定以色列可以採購蘇聯之開油井機器。同時蘇聯之技術，則赴以色列訓練以色列之技工。

華僑婚姻難
雲南，加籍華僑單身者，不遠千里橫渡太平洋，回祖國結婚擇偶者，多。回香港者，居多。查加籍華僑未婚者，男女老少，成六分之一。而加籍大移民比例規定，華僑不准取華籍婦女。而加籍大移民，而必須回祖國（香港）合例。居留三個月，而同時辦理婚姻手續。

加政府於一九四七年放寬華人移民例。准予娶妻及未婚子女來加。拿大。現在之未婚青年，乃當時入境者之後代。全加拿大華界青年之七至一八八一年時，蘇聯單獨為社會主義奮鬥之時，西方已不能殺害我們。現在更加無法可以擊倒我們。我不會侵佔西方之勢力。但我們社會主義之勢力，卻不能忽略。

三犯越獄
奧卡拉監獄當局，昨晚為大熱。離離地九尺之通風口打開。被男

犯三名。乘機越獄。三名亞力成二十三歲。二名亞夫米高十八歲。三名約翰十七歲。三人犯圖進行竊案被禁。刑期約三個月。

主張嚴格考驗
領取駕照者
紐芬蘭，聖約翰十八日加拿大電。警察督察長，更嚴格考驗領取駕照者。為提高駕照標準之一個重要步驟。

彼謂，譬如訓練駕駛。每小時能行一百英里之飛機者。絕對不能任噴射飛機師。同理未受過訓練之駕照者，不能准予駕駛每小時能行一百英里之汽車。

據他稱，今年在紐芬蘭被汽車撞死之四個人。年齡不足十歲。乃因四人未明交通規則。凡做父母者，一律應負其指導子女。使其明白交通之危險。而宜重複教訓之。使其防車。習慣成自然云。

釣魚者注意
有八人因其在七月二日慶祝紀念日所釣之蟹太小。被控犯例。定於七月二十七日到案。二日慶祝紀念日所釣之蟹太小。被控犯例。定於七月二十七日到案。

海旁昨日大火
雲南，哥倫比亞街海旁，昨日下午五時許大火。全區為黑烟所蔽。惟當區內損失不重。因為貨棧內大部份存貨已裝上兩艘貨輪。被毀者為貨棧西邊牆壁一部份及燒壞碼頭底一部份木棧及木樑。據警察稱，無人受傷。看門人在工人放工後，發現貨棧內火燒。有些工人亦看見而回去。相幫灌救。當時貨輪歐加號受危。被火船拖開。又有壹小輪泊於西邊碼頭。幸未受累。消防局曾出動救火車拾餘輛。及救火船灌救。當時適值各商行放工。以致交通為之滯塞。警局增派警察維持秩序。

兩女孩黨相鬥
刺死一人
紐約，十八日美聯社電。壹個十二歲女孩，昨星期二晚，在步路區某隧道車站中，刺死壹個女子。死者名野蘭柯。年拾四歲。被刺傷處。有一刀傷其胸部。警察當局逮捕兇手。及另外十六個女子。多數連兇手在內。被控不守法律而已。死者及被連者均為黑人。有一部份屬於於卓別麟黨。兩黨為仇敵。

滿地可昨大火
滿地可，十八日加拿大電。滿地可東部今晨大火。焚毀三層貨棧一座。而令兩旁住宅九拾餘家逃避。幸未有受傷者。

中共訓練
小童之一斑
忽然間，小黎用手掌在樓上一拍。碗碟齊飛。隨後大聲所。我已將一個個罐殺死。小黎之母親立刻解釋謂，中共實行毀滅。四害之連動。甚至連小童亦被傳染。黎謂，我已殺死二十隻老鼠及麻雀。同時消滅三百隻蒼蠅及蚊蟲。當其母命令其淨手時。彼當時以為其母必定對其讚賞。但適得其反。故其立刻反駁謂。不要以美帝走狗之姿態來命令我。

天氣報告
據天文部報告。今明兩日。仍然炎熱。今日最低溫度為六十度。最高溫度為七十八度。據非正式之天氣報告。據多市市中心區。昨星期三。最高溫度為九十八度。而郊外達壹百〇八度云。

損失十五萬元
消防隊灌救三四小時之久。以防火燒連累與貨棧兩側毗連之住宅。據警察稱。火被撲滅後。大部份被燒家。火燒。冷氣場內。大概發生爆炸云。

俄國裁軍
可憐遲十年
奧太瓦。十八日加拿大電。加首相聖羅蘭已復信俄國總理布爾寧。裁軍宜包括於國際裁軍協定中。而約約規定如何保證各國實行裁軍。

聖羅蘭首相之函。乃回覆布爾寧六月六日所寄者。加首相謂。俄國裁軍五月間宣佈裁軍一百二十萬。可惜未早拾年。值西方列強解散聯合國聯盟之際實行。否則更有價值。

據彼稱。其回信先稱北大西洋協約國同意。俄國即使實行裁軍。其駐歐兵額。依然超過西方在歐洲之兵力云。

中共訓練
小童之一斑
忽然間，小黎用手掌在樓上一拍。碗碟齊飛。隨後大聲所。我已將一個個罐殺死。小黎之母親立刻解釋謂，中共實行毀滅。四害之連動。甚至連小童亦被傳染。黎謂，我已殺死二十隻老鼠及麻雀。同時消滅三百隻蒼蠅及蚊蟲。當其母命令其淨手時。彼當時以為其母必定對其讚賞。但適得其反。故其立刻反駁謂。不要以美帝走狗之姿態來命令我。

天氣報告
據天文部報告。今明兩日。仍然炎熱。今日最低溫度為六十度。最高溫度為七十八度。據非正式之天氣報告。據多市市中心區。昨星期三。最高溫度為九十八度。而郊外達壹百〇八度云。



專營 祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒
威利 永

MORLEY CO. LTD.
557 FERGUSON ST. VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥廠
「掃毒藥片」
治男女百毒
流膿後發時全愈
免至延誤子孫
遺毒方知妙入神
寸四元另的士寄
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

SUN BEAM BREAD
新邊麵包
美味
新鮮

Templeton's RAZ-MAH
請用浸比頓氏 RAZ-MAH 哮喘丸
喘丸諸君如有患慢性氣管炎
因而引起傷風咳嗽以致日夜
咳嗽吸困難哮喘不止
者及食煙人咳嗽請用
此藥當可藥到病除除
效快捷各藥房均有代
售每盒七毛九仙壹元五毛及五
元大盒可省二元五 中國親
人或欲試此藥 浸比頓藥房

墨卡樓好炭
快捷送到

水龍匠
P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
電話 1488
日夜服務特別時間不多多取費用
門修及更改水龍工作兼做煤氣煤
氣氣工作 比露斯公司啟

中共以特務罪名 逮捕返穗人士
香港。泛亞社電。此間工商日
報。於星期一載稱。兩個自香港返
回廣州之旅客。最近被中共當
局。以「國民黨特務」罪名逮捕。該
報引述一官方消息稱。被捕者之姓
名。為勞冠杰及張明達。彼等係於
六月廿四日。抵達廣州。四日之後
。在長堤被捕。被中共當局。并指
。彼等。在行李內夾帶一式無電
機云。

僑生大批逃亡抵港
僑生被分發到不同地區的「學
校」後即編入若干「學習小組」。
稱爲指導員的共產黨。前進分子
特務作組長。對僑生施行嚴格的管
理。穿著從海外帶回的光潔衣服。
也與學校共幹門爭。

僑生到共區爲時約兩個月後
家庭歷史亦被中共「了解」當海外中
共特務人員據僑生之申報履歷查悉
僑生家長的職業後。有些僑生被中
共迫使其去信家長請求代銷中共土產
貨物。另一些僑生家長。被指定購
買公債。或向中共經營企業投資者
干。

亞洲各地僑生 將分批訪問臺灣
臺北泛亞社電。華僑學生約重
百五十拾名。定於七月下旬。利用暑
假。前來臺灣遊歷。彼等將分成十
一組抵此。包括香港。澳門。南韓
。日本。新加坡。馬來。南越。高
棉及印尼等地區。

金馬守軍司令 接管民政工作
臺北泛亞社電。金門及馬祖島
守軍司令。於星期一正式接管島上
民政工作。此爲政府當局。決定將
此兩島完全納入戰時狀態之主要步
驟。過去此兩島乃屬閩之民政工作
。係由福建省政府主管。省府人員
。於星期雙分別將職務移交當地軍

沉醉軟紅裙 下集 七十八
不。禁由愛轉憎。切齒而沉吟曰：「范雍容。爾
此時則大得意矣。樂爲宇宙之總理。發縱指示。應
揚得意。吾談玉英則失意下臺。更無面目。然而
爾情得意之時。當念爾獲得成功。乃由欺騙一
子而得來。思之能無愧愧。於是玉英登樓爲書。直
至下午六時。始悠然以歸。徘徊入而報告。自詩
人宋山青到訪。玉英訝曰：「宋山青！」徘徊曰：
「然。來訪者爲宋詩人。彼以下午二時至。枯坐至
今。已達四小時之久矣。」玉英念山青已在宇宙。
不觀其面。已有三月之久。今焉如其來。所爲何故
？不禁疑團莫釋。

玉英御衣至樓下客廳中。時已夕陽西下。天色
暗沉。廳中未明燈。隱約見有人坐沙發上。則按電
掣。一應通明。見山青扶頭假寐。則至其前呼曰：
「宋詩人！」山青醒然。亟起立。與玉英握手爲
禮。玉英親其顏色憔悴。神氣蕭瑟。不期而曰：「
宋詩人。爾胡神氣不佳。一至於此？」山青搖首曰
：「此非一語所能盡述也」。是時翠柳來報晚餐已
就。

玉英御衣至樓下客廳中。時已夕陽西下。天色
暗沉。廳中未明燈。隱約見有人坐沙發上。則按電
掣。一應通明。見山青扶頭假寐。則至其前呼曰：
「宋詩人！」山青醒然。亟起立。與玉英握手爲
禮。玉英親其顏色憔悴。神氣蕭瑟。不期而曰：「
宋詩人。爾胡神氣不佳。一至於此？」山青搖首曰
：「此非一語所能盡述也」。是時翠柳來報晚餐已
就。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1735

本館主人啓

竹絲麵 雲母麵
大建小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方酒席 招待貴賓
貴客光顧 無任歡迎

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 221
VICTORIA, B.C.

驗眼配鏡專家 周愛權
精較各種超時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARINE 5938

房藥大福
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味菜任
地方酒席
招待安當
大膳小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

行藥新統
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸
應耳聾丸
牛黃清心丸
男子七疳丸
消積解毒丸
救急

四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元
四兩庄六元

現代裁縫店
MODERNIZE TAILORS
121 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Pender St. Victoria, B.C.

新到一四月
民族畫報三毛
大眾電影二毛五
旅行家二毛五
週末報一毛五

人民畫報
新到一四月
民族畫報三毛
大眾電影二毛五
旅行家二毛五
週末報一毛五

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

專家 氏律古
A. Gerard Hirschberg
年十三逾國行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 8829

住宅出賣
六房住宅一間。接近華埠。無土庫。取價七千五
百六。交現款一半。

住宅兩間出賣
小屋兩間建在同一地段。接近華埠。無土庫。取
價八千五百元。交現款一半。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

堂生天
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

電療發育機每機拾五元 C.O.D. 私家亦不受
人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。
人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。
愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。
最之感冒。電療性。快過打針。

鞭撻鞭一料拾元一毛
有龜丸一打五元一毛
消痔丸一料五元一毛
花柳丸一料五元一毛
消腫丸一料拾元一毛
壯氣丸一料五元一毛
萬應丹一料五元一毛

陽痿露一料三元一毛
頑癬水一料三元一毛
擴陽露一料三元一毛
久戰露一料二元一毛
戀情素一打八元一毛
五蛇膏壹元貳角一毛
代替人。三拾一元

馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. TA. 3468

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
諸君注意。如賜函取藥。一概由信館 C.O.D. 交易便妥。如函內
有銀票。請買担保信。以免遺失。▲本處代理處金利源
秘製環球唯一實效包愈皮膚百病膏 每盒銀貳元半
應驗如神少時即立見效止痛消腫吊筋散 每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀寶驗拔毒生肌口散 每料銀拾圓
包愈立止心氣痛茶每包一元七毛五 跌打刀傷拔毒生肌散每料三元
本醫生醫務所高哥街門牌四百四十五號東方旅館對面廿式號房
通訊處 LEE FOOK
445 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. PA 8850

粗 · 細 · 炸 · 麵
粗麵 炸麵 碎麵 合麵

全 · 蛋 · 干 · 麵

淨 · 干 · 麵

零沽發行 歡迎索樣

好消息！

大幫新野到埠！

烘烘烘烘烘烘烘烘
上市！

南聲三期長壽片

特別架勢 每只四元五毛

洗劍麗 郭少文 一江春水
杜國威 伍木蘭 向東流 **下卷大結局** 只二

洗劍麗小姐。歌壇歷史悠久。走紅歌界。今再顯身手。由音樂天王尹自重，何大優領導。

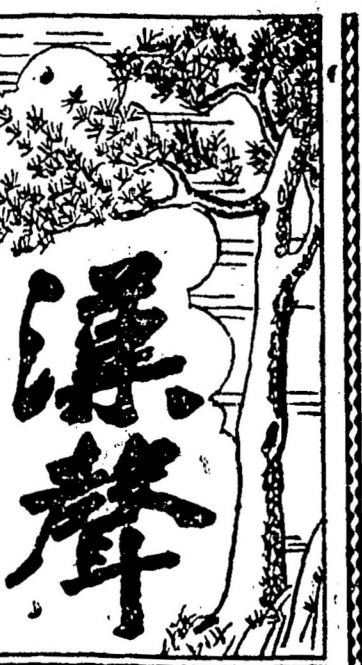
鄭寄塵 呆佬拜壽 只一
鄭寄塵獻身銀幕長期香港電台「麗的呼聲」笑料大王，放聲唱港澳，今破天荒大演歌喉，攝其大烏龍，唔到你唔笑！

江平 除却了亞九 只一
伍木蘭 黃崑崙 李流 潘金蓮 只二
何少珊 李雲

洗劍麗 馬上琵琶 一只
蔣梨霞 舞伴覓芳蹤 一只
伍木蘭 武松打虎 一只
江平 扮美試新郎 一只
李銳祖

奉即索函備印錄目有萬羅包片唱通普及壽長滙總大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星金

外埠歡迎由C.O.D.光顧安全快捷 電話 PA.18.13
HO YIS
550 Main St., Vancouver, B.C. 馬開錫電器行



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

雲坤全加中華總會館 常委黃文甫報告赴柯京 為僑請命之經過

一連式天。又由大使館在加政府各部門任職之華人。共同歡迎。表示歡迎。而中西報界人士。對本人代表全僑晉京請願。甚表同情。

加西雲城兩埠之大漢公報。僑聲日報。新民報。及加東洪興時報。美國紐約美洲日報。聯合日報。三藩市自由報。台灣僑務委員會。華僑多明星報。地球報。國日報。少年中國日報。救國聯合總會等機關報。世界日報。台灣僑務月刊。僑訊。及香港。檀香山等地僑報。均登載此次晉京請願之事。

英文華埠一半月刊。及月到達溫地時。該報京市報社論。謂准

維民來加。理所當然。西人報紙言論。協助華人。實在難能可貴。全加各地報章。及廣播電台。亦報告此種消息。

此外華僑文人多位。發表偉論。擁護會館。熱誠可嘉。其論文與詩詞等。將刊登明年會館之館務報告書。

前時民國四十三年。四十四年。館務報告書現已付印。待印妥後。即分寄各埠僑胞閱覽。該書內載有本年晉京請願詳細情形。及各方輿論。及進支數目。

月前會館職員非立拔。晉京請願。實為應當之事。加政府應准華人家庭團聚。查加拿大四十九間西報。亦同時均登載此種言論。

余曾與國會議員。及國會議員。在國會。及國會中。並詳細談論。國會議員數十名。亦詳加討論。開會時。彼等必代我們華人作不平之鳴。

此次本人到達加東之多明多。時。許多僑胞。及僑領。在八九月間來此。因該時期。為加拿大國家展覽會之期。但我每年晉京。非志在展覽會也。

步和
無韻
蔣安翹詞長「遺懷」

停雲訪問 三章
印度伽藍

答訊
秀麗讀者：所問「八仙中的韓湘子。乃何朝人」按韓湘子乃唐憲宗時人。憲宗時代在紀元八〇六——八二〇。唐考略云。韓湘乃韓老成之子。韓愈之從孫。字北渚。第進士。又青瑣高議云。湘字清夫。愈姪。落魄不羈。自云能開頃刻花。嘗於愈前聚土覆盆。良久現現花二朵。葉間有小金字。云「雲橫秦嶺家何在。雪擁藍關馬不前。一愈不曉時意。湘曰。事久可驗。後愈貶潮陽。中途遇雪。湘忽冒雪而來。曰。憶花上句乎。乃今日事也。朱子考異云。西陽雜俎亦載此事。獨不載湘名。然愈逸詩有徐州贈族姪云。擊門者誰子。問言乃吾宗。自言有奇術。探妙知天工。一意者指此事。隨園隨筆則云。湘乃唐會昌三年進士。非好道者。其好道者則另一族子。且以逸詩為証。又按愈在遷至藍關所作。係示姪孫湘。而非姪湘。又愈集有宿江口示姪孫湘詩二首。如根據考異說。湘字北渚。老成之子。則所謂愈姪字清夫者。殆別一人。而韓愈祭十二郎文之十二郎。早已棄世矣。又非同會神仙之說。此復井印。

名人傳語
「以仁安人，以義正己。」
「不能治己者，不能不治於人。」
「生病後始知康健之可貴。」
——英諺

士的劫賊止防
法方新有京東
東的計程汽車。最近起。已奉命夜間行駛。把車內的電燈亮着。理由是防止晚上賊人偽裝乘客。劫掠司機。及防止男女乘客在車內有「性的遊戲」。

依照一般情形。汽車內的電燈。多數設於司機座位與乘客座位之間的車頂。為了避免亮燈會影響司機的視線。所以把電燈泡泡在司機的雙手。用顏色塗上。但車內燈和車頭的燈連在電起的。所以企圖熄滅車內燈。是不可能的。除非車頭燈已熄掉。

亮着車內燈來行駛。在全世界所有的都市上。這是第一個。在別的地方。這樣做。是違反了交通規則的。

驚鴻一瞥

第十七回 未明仇報荒山逢怪俠 重活恨感寶劍渡桃花

看你們這裏特別。連化緣的道士都有。那裏就有。人家不是見着鋪戶就化緣。非得是大買賣。人家才化緣呢。江小鶴就趕緊問。九仙觀在那裏。江小鶴一沉思。道姑廟那裏。那裏是道姑嗎。沒有和尚嗎。那人就說。胡說。人家也不開山門。非得是官眷。或是真正拜佛燒香的善士。人家才許進廟。這人說着。另外却有人突然問。掌櫃的。這兩天那和尚沒來嗎。江小鶴吃了一驚。趕緊轉頭去聽。只見那掌櫃的皺着眉說。這兩天怎麼沒來。前天是在陳家鋪子吃的。昨天大概是在福源店吃的。今天許輪到我這兒了。我真怕他來。一來怕他那根鐵棍。足有二三斤沉。二來怕他的飯量。這麵他能夠吃十碗。江小鶴問。吃飽後。他不給錢嗎。掌櫃的說。他還給什麼錢。這和尚來到這兒快有一個月了。他也住在雲樓上。可不知是那廟裏。聽說因為他的飯量太大。那廟裏門。誰敢得罪他。這掌櫃的跟着江小鶴。江小鶴聽了。極為興奮。就想。鮑振飛必然是昨夜被鐵棍打走。藏在什麼廟裏。那殺死鐵棍僧的。一定是鐵棍僧的一個仇家。昨夜他也在山中潛伏着。趁鐵棍僧在山上中個半死之時。他就下手報了仇。然後盜了我的馬走了。那人倒與鮑振飛的逃命無干。看這地方四面皆山。又是川陝的交界。一定藏着許多怪人。我今天倒要耐煩再吃了。扔下錢就走。到車店中取了那匹銀得很有精神的馬。上馬就走。往南出了臨潼鎮。順着來時的路徑。

雲坤全加中華總會館
常委黃文甫報告赴柯京
為僑請命之經過

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
地址 九三市市街東二一〇號
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B.C.

舖金盛美
十足金銀首飾各款大小鐘錶
各款眼鏡 修理 鑲牙
地址 433 Columbia Ave. MA. 2501
VANCOUVER, B.C.

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

新到 瓜菜種
發客

MY BANK
BANK OF MONTREAL
如能得借款利息低
廉是否助汝發展
生意改革現代化或
置新器具
若汝能還價滿地可
銀行有銀助汝之
計畫結汝之銀行司
理為君之良友他之
營業是借銀做堅固
生意他必樂意在可
能範圍助汝

OWE DRUG CO.
舖材藥路澳
Chlorodont Mouth Wash
防牙患齒口藥水
七毫五及壹元二毫五

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名煙仔如
水手嘜 握市嘜
巴列吉 市屈級
在此出售
連稅銀一盒叁毫
細絲煙特價
請入來參觀

柏文，旅店等實業買賣，及各項
燕梳，信譽卓著，深為各界社會
人士讚許。現特聘梁慧超女士廣
為僑胞服務，垂詢惠顧無任歡迎。

計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧無任歡迎

帝國人壽代理梁春廣

居樂實業公司
本公司設立于茲，
凡三十餘年，專營
大小生意，房產，
辦事處：
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST. MA. 9252
住宅：
Res. 519 W. 14th Ave. EM. 8540

司公益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Marine 1234

城雲
家酒陶陶
東街打片號式零壹

無任歡迎
隨辦小吃
包辦筵席
招呼真誠
餐廳美麗
廚師優良
優美良

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0713

冬節送禮品
 中國顧繡
 男女絲巾
 檯面絲畫
 男女搭巾
 男女晨袍
 內衣衫頭
 絲髮說衫
 應有盡有
 目錄即備
 函索即奉
 雲
 埠
 聯活公司啓

△國內新聞▽

佛山工商業合營後
失業市民數大增

最近彈丸嚴限出口
祇准四鄉參加生產

佛山訊 本市私營工商業。自今春全面被迫公私合營後。各業商號及工廠。漸次合併。大量裁員減薪。被裁員工。不准留居禪市。祇有歸鄉生產之一途。有等不願歸鄉生產者。則被遣送東北或海南島墾荒去。其仍留職者。因薪金慘被削減過半。無法養妻活兒。生活頓陷苦困悲境。故多無心職位。其有親友在海外者。則紛紛海外求親友為之代謀工職。以便離開共區。重獲自由。在初。共府對失業人羣之申請赴港謀生多採不加阻止態度。百分之九十以上。皆獲批准。惟月來則又限制轉嚴。除老弱之輩外。少壯者無論男女。概不批准。

角。每月拾五元。每年壹百八拾元。若五百元支完始許離市。無形中判陳軟禁三年。陳即向其幹反抗。并謂寧願不要此五百元。但共幹謂此係優待華僑條例。此款不敢沒收云。陳爲之暗笑皆非。由此可知中共所謂「優待華僑條例。其實內中另有陰謀。如陳某者。可爲明證。返大陸僑胞。不可不注意。

◎翻配鶴絨鵝絨褥仔

初由河北省辦來頂說鶴絨安徽省鶴絨專配床褥枕頭曾經大眾用過其之溫暖處不必贅述并接造舊褥仔配新如有別埠僑胞欲將舊褥仔配新者請照此住址寄來便安

LEE YIP
% NANAMO ROAD N.
Vancouver, B. C.
電話 H4stings 2945R

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.



當舖利息低廉押物留候壹
年秘密交易

本公司有鑽石、鏢仔、相架、千銀鎖、
音樂器具及各樣行李出賣價錢相宜
携來此售白即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

新發明
奇異藥水

吾人以國民身份不能不對負責當局有抱浪子回頭之希望。冀其能贖喪失大陸之巨罪於萬一。其次則緣於中共之施政違反國族利益。既以一面倒的政策使國家失其自由獨立。復以清室鬥爭政策使人民陷於奴役死亡。所有言行悉皆背棄人性人理。有損國家民族。遂使海外華僑厭惡痛絕。此乃華僑自動自覺之精神。良知良能所驅使。苟有人錯認爲乃臺灣當局傳成施政之成果。則屬大謬矣。

誠如葉公超所指出。臺灣年來之僑務措施。乃以空談主義及理論爲主。於蔣介石之各種文告或其他政府首長施政報告之中。一涉及海外華僑時。未嘗不高呼團結及保衛華僑之口號。但著其實際。均徒贊空洞之官辭。迂濶之理論。出諸教訓之口吻。君臨之態度。如此欲僑胞不起反感已憂乎其難。遑論能深入僑胞之心而收效果乎？。

二埠訊。本埠中華圖書館文學
校。於七月十五日。在葛士公園。
舉行清遊大會。華僑僑胞。踴躍參
胞樂助費用。及贈送用具至厚。
來出徵信錄以表揚云。

加。極為熱鬧。二時開始游藝。邵牧師。李德軒。李兆輝。李兆廣主理。節目頗饒興趣。老幼皆有玩要。笑聲滿堂。分發獎品後宴會。食品豐富。至六時方盡興而散。這次樂會。得李德軒。林鴻惠。李照等送涼水。李兆輝送橙。李仲章送西瓜。蔣勤送西餅糖果。甚豐厚。湯合廚師特製赤燒火腿麵包。美味異常。譚錦元。李煥麟。余福利。鄭厚理。王華輝。邵昭仲。李章琬。李金本。鄭錫忠。聶春芳。馮光。李發星等。獎購獎品。冰糕食品等費。極充足。李兆輝。李兆廣。丘棟。鄭集生夫人。余福利。王華輝邵道基。余浩等聯効率往回。甚利便。又得馬錫開。李兆輝。邵道基將盛筵情形攝入鏡頭。留紀念。該校於十六日放暑假至八月十六日復行開課。該會館樓宇。園地。頗離

舍路中華會館籌款

(續昨)李氏公所。河南公所會三省堂。龍岡義義公所。溯源。昭倫公所。黃江夏堂。馬家公。余風采。武溪公所。姊活陳。天凱。伍尙宋。昭良。許煖昌。湘。以上共十五名每捐銀二十五。舍路中興公司。比令添中國殮。陳玉洪實倉。舍路華民園。中軍房。田巴聯合公司。蓮園旅館蓮花商店。香港樓。陳源德。伍仁。舊億廉。梁潮。伍時快。伍寶。伍令于。李孝仁。胡龍圖。尼晒金雞煨館。陳玉堂。以上廿。每捐銀二拾元。的核太平樓。巴中興公司。弄章。聚昌麵廠。三元。關崇章。李光。盧樹以上名每捐銀壹拾貳元。大同殮館。華鶴舖。李伯揚。盧長。宗瓊。

道政。周瑞祺。新華地產館。阮連
均安樂。雷佐成。勝利花舖。劉
喪。蘭策。福榮。胡冠量。岡州保
安公所。陳覺培。余炯富。陳瑞瓊
馬和。廣東茶園。雷恩。李益。
李培。黃光平。梁耀宗。吳波。李
均衣偶。國威。勝利館。黃今煥館
伍尙宜。伍謙。許波昌。胡榮虬
陳華好。西人顯利。銀碗樓。曾
育英。伍樂天。華民塔。華燈籠。
曲會華美餐館。劉伯濂。曹紫樞。
馬景常。蘭亭。新樂彩燈館。差李
華。劉秀。陸振良。駱義通。陳祥
。駱義平。駱世懋。駱重熾。駱重
元。駱重煥。鄭頌如。仕景。楊春
紅。胡院。劉瑞慶。李濯。陸炳輝
。頂好衣館。伍永超。伍于濤。生
財館。李儒文。伍增。市卜頃重慶
煥館。市卜頃華民國。以上七十四
名。每捐壹拾元。捐款拾元以下者
。人名太多。恕未盡錄云。(完)

◎餐館生意特別平賣
本館主年老因身體關係決將生意賤
價沽之暫行休息如有欲營小型餐館
者請到面商特別相宜成交甚易也

Mable Cafe.
Vulcan, Alta.

◎伙食雜貨生意名頂
本店位於雲埠市沿繁盛商業地點。
生意旺盛。茲因其其他業務纏身。願
以廉價出讓。如欲營新業者。請用
電話 DE. 0660 商酌。當樂意詳
告一切。

◎旅館連樓宇出賣
位在加蘭護街旅館生意連樓宇一座
并三處舖戶收租最好機會合併經營
欲知詳細請與 John Kest 在電話
洽商 BA. 2121 晚間 PA. 8220

◎代郵
鄧潮先生 (Tong Chew) 六月間
蒙汝由城埠寄來中國舊郵票壹百。
曾代辦妥。惟照惠來之。尊址函覆
。不能投遞。經將覆函由郵局撥回
。見字請再將地址寄下本報為荷。
列位康健。後會可期。

◎陳棧中鳴謝啟事
啟者弟日前偕眷。觀光雲埠。訪問
親朋。荷蒙親朋戚友。殷勤招待。
隆情厚義。合家均感。惟因業務關
係。日昨已動程回粵。行期匆忙。
未克逐一登門探別。謹登數言。
藉申謝悃。并祝

◎加啡室廉價出賣
本棧室生意好。地位適中。傢私齊
備。今因人力缺乏。特別平賣。有
意營新業者。請來接洽。勿失良機
4381 W. 10th Ave.

代東

謹定七月廿一日下午式時為本新擴築部落
成開幕慶會虔治潔茗屆時統請各埠各界
男女華僑撥冗
駕臨助慶曷勝榮幸

加拿大聖約瑟華人醫院院長暨敬約
溫哥華化聖約瑟華人醫院院長暨敬約
Mount St. Joseph's Hospital
3880 Prince Edward St. Vancouver 10, B. C. Canada

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET

號二千六百七東街市喜

761 Hastings St. E.

Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.

天十二寶平大 念紀年週八

△預定贈送八千磅

由七月八號起至七月廿八號止

鴨肝腸 每磅一元二五

金銀潤 每磅一元二五

買一百磅 每磅一元二五

五花臘肉 每六毛五

牛肉干 每磅三元

牛肉干 每打一元

◎酒米頑癬頭皮靈藥水

黑癬。赤癬。諸酒米類。在面黴頭。一用 SEBAC LOTION
時北藥水即可消盡。此藥水亦可能去頑性頭皮或修理頭部過于油膩。
又可以用于頑癬。藥水無色無味。每樽式元五毛。COD 加毛半

J. P. KELLY at DRUG STORE
726 GRANVILLE ST. VANCOUVER, B. C.

◎人生漫談半月刊

△第十二期提要

- ▲杜魯門小姐及其愛婿——新聞人物
- ▲美總統候選人史氏如何討好女人——時人秘辛
- ▲原子飛機的秘密——新趣科學
- ▲心臟病復發預防——醫藥新知
- ▲蛋家妹戲弄僧——道、儒、幽默短篇
- ▲岳飛大破拐子馬——故事新編
- ▲默戀——香艷小說
- ▲旅邸——香魂一鬼話
- ▲血寫情書——香港通訊

凡大小精彩文章三十餘篇。全四十一頁。請即定閱。試讀一元四期。

LIFE MIRROR 501 Main St. Vancouver, B. C.

◎鳴謝

啟者弟因身體違和入聖保羅醫院調
治在院期間荷蒙賴川總堂昆山與及
親愛友好梓里叔姪弟妹常臨慰問并
賜鮮花生菓香燭拜領之餘銘感五中
現已出院遵醫休養未能踵門道謝謹
綴數言藉表謝忱并祝

陳光慶稽首

惠謙氏

醫師國
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫
曾寓亞力山大街四零二號
電話 TA. 9657

◎謝啓

弟等此次奉崇義總會之命入卡城參加崇義支會第卅四週年紀念慶典深荷諸義兄垂愛逾常優禮款待更蒙民治允達權社諸昆仲享以盛筵導遊名勝感謝何可言喻茲已公舉回埠祇因行期忽忽未遑一一握別懷甚慚甚謹誌數言特申謝悃並祝

各位健康 王華進 余有寶 謹啟
梁少如 黃茂生 謹啟

◎吉舖出賃

此吉舖適合經營洗髮生意內有住宿地方每月舖租六十五元倘梓如意者請來面商 1310 E. 12th Ave.
晚間電話 DI. 7430

◎恭頌

陳因先生醫術高超

敢者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病誠爲急務也。弟日前忽然腹中劇痛。特請陳因先生悉心研究他介紹弟移入聖約瑟醫院用光X鏡全身照過說有瘀血在腹部因弟前幾年間工作不細壓傷右肋骨結成瘀血之患即將腹膜部開刀剖割已將瘀血毒取出藥到病除可知。陳因先生醫術高超名不虛傳弟愧無以報故特登數言報端俾有同病者知所問津俾得以早日解除痛苦並對 陳因先生聊伸謝意焉不勝大願

弟蘇煥容拜頌

中華民國四十五年七月十四日

◎修葺各種電器電線

修葺或改裝各種電器具及翻裝新電線專家日夜服務色汝滿意歡迎垂友光顧

Harvey Belougs
電話日間 MA. 1488
夜間 CE. 3758

◎達權總社鳴謝經費

由民國四十五年元月至六月卅號止

甄錦式拾元	馬羣惠六元	盧金生
文化社	吳森	曹餘登
程大妹	文化社	胡華錫
文化社	鄭雲炳	文化社
黃樹森	文化社	鄭雲炳
文化社	簡賢良	徐浩然
馬三祝夫人	鄭發	趙將潮
鄭福儀	梁榮樂	鄭正揚
湯添福	每叁元	唐世柏
林	焯	楊均廉
曹秀夫	黃秋	黃子維
唐日興	蔣悅身	關國寧
謝志如	每貳元五	鄭如栢
胡添福	梁銓	林文合
路珍	馬均成	林進傑
雷林傳	崔社旋	梁勝
雷瑞琪	馬榮	雷炳雲
馬立恩	周少雄	劉社祿
吳濟南	周錦惠	馬三祝
黃社旺	李偉元	江潮珍
呂頌韶	蘇孔培	董競榮
戴劍星	蔡子	雷賢効
每貳元	梅學夫人	張木生
鄭漢民	吳如榕	

◎卡城民治黨鳴謝

五月六月經費 恕不稱呼

黃寶深夫婦	馬榮新夫婦	馬炳沾
夫婦	陳景夫婦	馬宗尙夫婦
每八元	鄭振儀七元	朱其章六元五
馬森	馬炳林	黃傳達
馬炳輝	李壽	每六元
馬爲禮	周灼	鄭計強
鄭文強	周元盛	司徒慶厚
謝汝培	黃明如	黃容芳
盤金練	謝郁洲	謝盛
馬忠禮	大振公司	劉鉅
廖華帝	每五元	梁扶
黃奕業	朱偉文	謝榮
黃子芹	馬衛宗	胡梓莊
馬英燦	馬昌枝	陳勝焯
馬成安	馬植三	朱德煥
馬德輝	每四元	黃如松
周文盛	鄭榮仕	阮有結
馬廣	馬國春	伍華
馬健民	每叁元	勞達達
蘇森	周維暢	每貳元
馬守義	張廷	馬文
每壹元五	黃偉棠	周彩
馬天申	蔣國麟	每壹元
黃仕樞	馬天申	蔣國麟
每壹元		

◎民治黨鳴謝經費

由民國四十四年七月起至民國四拾五年六月卅日止

黃傑夫婦	廖沾	每拾元
陳葉	黃容芳	周治
黃子芹	司徒百慶	馬植三
馬炳林	黃子芹	謝郁洲
黃寶深	鄭展儀	黃恆創
黃益	周才	陳來有
黃修熾	黃曉昌四元	司徒捷子
王進華	黃榮蘭	周玉生
鄭其海	張杞梓	張偉傑
溫振高	溫根松	劉鉅
馬汝政	馬昌枝	每叁元
溫用寬	梁經聆	馬國棟
謝智	劉鉅	梁國餘
溫用寬	黃耀威	劉希玉
朱國良	李月迺	關邦健
馬石磊	每貳元五	陳維
周家樵	謝榮	鄭嶺
盧拱照	余潮中	黃安
每壹元五	盧拱照	周家樵
每壹元		

卡城達權總社鳴謝經費

由民國四十四年七月起至民國四十五年六月卅日止

黃容芳拾元	黃深夫婦	周治
黃子芹	周開瑤	馬衛宗
馬植三	馬炳林	黃子芹
謝郁洲	鄭展儀	黃寶深
陳來有	梁修熾	司徒百慶
每五元	王華進	司徒捷子
周玉生	黃愛蘭	鄭其海
張杞梓	溫根松	溫振高
馬汝政	劉鉅	每叁元
梁經聆	馬國棟	劉智
周治	黃耀威	溫用寬
劉希玉	朱國良	李月迺
關邦健	馬石磊	每貳元五
周家樵	謝榮	周仁佳
陳維	盧拱照	每貳元
余潮中	每壹元五	

